

ธนบัตรใหม่มูลค่าใบละ \$5  
ปลอดภัยกว่า ล้าหน้ากว่า มั่นใจได้มากกว่า



# ข่าวประชาสัมพันธ์

สำหรับการให้ข่าว

สื่อมวลชนที่ติดต่อ:

20 กันยายน 2550

Dawn Haley หรือ Claudia Dickens  
Bureau of Engraving and Printing  
202/874-2778

Rose Pianalto หรือ Jeffrey Smith  
Federal Reserve Board  
202/452-2955

Office of Public Affairs  
U.S. Secret Service  
202/406-5708

Penny Kozakos  
New Currency Program Media Support  
202/530-4887

## การเปิดตัวธนบัตรใหม่มูลค่าใบละ \$5 ร่วมกับ “Wi-5”

ครั้งแรกสำหรับการ “เปิดตัวแบบดิจิทัล” ของธนบัตรรูปแบบใหม่  
กำหนดเริ่มใช้ในปี 2551

วอชิงตัน ดีซี (20 กันยายน 2550) — รัฐบาลสหรัฐฯ ได้เปิดตัว ธนบัตรใหม่มูลค่าใบละ \$5 ที่มีความปลอดภัยกว่า ซึ่งจะถูกนำไปใช้หมุนเวียนภายในต้นปี 2551 และตามด้วยธนบัตรมูลค่าใบละ \$100 นับเป็นครั้งแรกที่รัฐบาลสหรัฐฯ ได้มีการเปิดตัวแบบออนไลน์

เช่นเดียวกับธนบัตรใหม่มูลค่าใบละ \$10, \$20 และ \$50 ธนบัตรใหม่มูลค่าใบละ \$5 นี้ได้ผ่านการพัฒนาและมีคุณสมบัติในการป้องกันการปลอมแปลงที่สังเกตได้ง่ายยิ่งขึ้น ทำให้ง่ายต่อภาคธุรกิจและผู้บริโภคในการตรวจสอบธนบัตรใหม่มูลค่าใบละ \$5 ที่พวกเขาจะได้รับและทำให้มีจรรยาบรรณที่ปลอมธนบัตรทำเลียนแบบได้ยากยิ่งขึ้น

เจ้าพนักงานของกระทรวงการคลังสหรัฐฯ บอร์ดธนาคารกลาง โรงพิมพ์ธนบัตรและผลิตเหรียญกษาปณ์ และหน่วยงานข่าวกรองต่างมีส่วนร่วมในงานเปิดตัว “Wi-5” ในวันนี้ ซึ่งถือเป็นงานเปิดตัวแบบดิจิทัลที่รัฐบาลได้ให้คำมั่นสัญญาในการก้าวล้ำหน้า มีจรรยาบรรณที่ปลอมธนบัตร การถ่ายทอดสด “การเปิดตัว” ธนบัตรใหม่มูลค่าใบละ \$5 นี้ จะประกอบด้วยการอภิปรายเกี่ยวกับมาตรการด้านความปลอดภัยของธนบัตร ซึ่งสามารถติดตามรับชมได้ที่ [www.moneyfactory.gov/newmoney](http://www.moneyfactory.gov/newmoney) และได้เปิดให้มีการถามคำถามออนไลน์สำหรับสื่อมวลชน ในเว็บไซต์ยังมี Podcast ซึ่งประกอบด้วยข้อมูลที่สำคัญเกี่ยวกับธนบัตรใหม่มูลค่าใบละ \$5

“รัฐบาลได้ใช้เครื่องมือที่ดีที่สุดที่มีเพื่อป้องกันคุณจากการได้รับธนบัตรปลอม” Anna Escobedo Cabral กระทรวงการคลังสหรัฐฯ กล่าว “คุณสมบัติป้องกันการปลอมแปลงที่พัฒนาขึ้นถือเป็นหัวใจสำคัญของธนบัตรรูปแบบใหม่ — และเป็นคุณสมบัติในการป้องกันการปลอมแปลงที่ทำให้ง่ายในการใช้งานสำหรับทุกคน กรุณาศึกษาคุณสมบัติในการป้องกันการปลอมแปลง เพื่อป้องกันความสูญเสียเงินตราที่คุณได้มาด้วยความยากลำบากจากการได้รับธนบัตรปลอม”

ธนบัตรใหม่มูลค่าใบละ \$5 ประกอบด้วย รูปแบบของคุณสมบัติในการป้องกันการปลอมแปลง ซึ่งทำให้ผู้ปฏิบัติงานกับเงินสดและผู้บริโภคสามารถสังเกตได้ง่าย ถูกลบด้วยแสงไฟเพื่อตรวจสอบคุณสมบัติดังนี้:

- **ลายน้ำ:** ธนบัตรใหม่มูลค่าใบละ \$5 จะประกอบด้วย สอง ลายน้ำ ลายน้ำบนหมายเลข “5” ซึ่งอยู่ทางขวาของรูปเหมือน จะมาแทนที่ลายน้ำรูปเหมือนของประธานาธิบดีลินคอล์นที่อยู่ในธนบัตรมูลค่าใบละ \$5 แบบเก่า ลายน้ำที่สอง — คือ หมายเลข “5” สามตัวจะถูกเพิ่มเข้ามาในธนบัตรใหม่มูลค่าใบละ \$5 และจะอยู่ทางด้านซ้ายของรูปเหมือน
- **แถบป้องกันการปลอมแปลง:** แถบป้องกันการปลอมแปลงจะฝังอยู่ในแนวตั้งและอยู่ทางด้านขวาของรูปเหมือน ในธนบัตรใหม่มูลค่าใบละ \$5 คุณจะเห็นตัวอักษร “USA” ที่ตามด้วยหมายเลข “5” รูปแบบใหม่ตามแนวแถบป้องกันนี้ จากทั้งสองด้านของธนบัตร แถบป้องกันจะเรืองแสงสีน้ำเงินเมื่อถือธนบัตรมองผ่านแสงสว่าง

“เป้าหมายของเราในการดำเนินงานร่วมกับสถาบันการเงินและธนาคารกลางของสหรัฐฯ และทั่วโลก คือเพื่อให้การเริ่มใช้ธนบัตรรูปแบบใหม่ของสาธารณชนสามารถเป็นไปได้อย่างคล่องตัว” Michael Lambert Assistant Director, Division of Reserve Bank Operations and Payment Systems, Federal Reserve Board “ไม่มีความจำเป็นที่คุณจะต้องแลกเปลี่ยนธนบัตร เงินตราทั้งหมดของสหรัฐฯ ที่ผลิตโดยรัฐบาลสหรัฐฯ — ทั้งแบบเก่าและแบบใหม่ — สามารถใช้ได้ตามกฎหมายและใช้แลกเปลี่ยนได้ตามมูลค่าเต็มที่ปรากฏบนหน้าธนบัตร”

เนื่องจากธนบัตรมูลค่าใบละ \$5 ได้มีการใช้เป็นจำนวนมากในเครื่องจ่ายและโอนเงิน รัฐบาลสหรัฐฯ จึงได้มีการแจ้งให้ผู้ผลิตและผู้ใช้ทั่วไปทราบล่วงหน้าเป็นเวลากว่าหนึ่งปีเกี่ยวกับการเริ่มใช้ธนบัตรใหม่มูลค่าใบละ \$5 เพื่อเป็นการเตรียมความพร้อมสำหรับการใช้ธนบัตรในรูปแบบใหม่

“เราได้ดำเนินการร่วมกับผู้ผลิตเครื่อง ATM และเครื่องให้บริการด้านการเงินอื่นๆ เพื่อให้แน่ใจว่าพวกเขาได้รับทราบข้อมูลข่าวสารที่จำเป็นในการนำไปปรับใช้กับเครื่องจ่ายเงินเพื่อให้สามารถใช้กับธนบัตรรูปแบบใหม่ได้” Larry R. Felix, Director of the Treasury’s Bureau of Engraving and Printing “ถือเป็นสิ่งสำคัญในการให้ความรู้กับผู้ที่ปฏิบัติงานกับเงินสดเกี่ยวกับการสังเกตตามคุณสมบัติในการป้องกันการปลอมแปลง เนื่องจากเป็นบุคคลแรกที่ต้องเผชิญกับการปลอมแปลง และหากพวกเขามีความคุ้นเคยกับธนบัตรรูปแบบใหม่และคุณสมบัติในการป้องกันการปลอมแปลงที่ได้พัฒนาขึ้นจะทำให้การทำธุรกรรมเป็นไปอย่างคล่องตัวยิ่งขึ้น”

และในการเปิดเผยรูปแบบใหม่ของธนบัตรมูลค่าใบละ \$5 นี้ รัฐบาลสหรัฐฯ ได้มีโปรแกรมการเรียนรู้ให้กับสาธารณชนเพื่อเป็นการทำให้แน่ใจว่าการทำธุรกรรมด้วยเงินตราในรูปแบบใหม่จะเป็นไปอย่างคล่องตัว ด้วยการแจ้งให้ผู้คนทั่วโลกได้รับทราบเกี่ยวกับธนบัตรรูปแบบใหม่และคุณสมบัติในการป้องกันการปลอมแปลง

วัสดุการเรียนรู้ฟรี มีให้สำหรับผู้ประกอบธุรกิจ สถาบันการเงิน องค์กรการค้าและนักวิชาการ กลุ่มประชากรและบุคคลทั่วไป ได้มีการเตรียมความพร้อมให้กับผู้ปฏิบัติงานกับเงินสดและผู้บริโภค ในการจำแนกธนบัตรรูปแบบใหม่และการป้องกันตนเองจากการปลอมแปลง นับจากปี 2546 รัฐบาลสหรัฐฯ ได้แจกจ่ายวัสดุเพื่อการเรียนรู้และการฝึกอบรมสำหรับธนบัตรใหม่มูลค่าใบละ \$10, \$20 และ \$50 กว่า 78 ล้านชิ้น สามารถส่งวัสดุการเรียนรู้และดาวน์โหลดได้ในหลายภาษาที่ [www.moneyfactory.gov/newmoney](http://www.moneyfactory.gov/newmoney)

ธนบัตรใหม่มูลค่าใบละ \$5 ยังช่วยป้องกันการปลอมแปลงจากการลอกสีหรือการลบหมึกพิมพ์เพื่อทำให้กลายเป็นธนบัตรมูลค่าใบละ \$100 ธนบัตรรูปแบบใหม่จะป้องกันการปลอมแปลงและป้องกันผู้ใช้เงินตราของสหรัฐฯ ด้วยการทำให้ธนบัตรมูลค่าใบละ \$5 มีความแตกต่างจากธนบัตรมูลค่าใบละ \$100

โดยมีการย้ายแถบป้องกันการปลอมแปลงในธนบัตรใหม่มูลค่าใบละ \$5 ไปไว้อีกด้านหนึ่งเพื่อให้แตกต่างจากธนบัตรมูลค่าใบละ \$100 ซึ่งในธนบัตรเก่าจะปรากฏอยู่ทางด้านซ้ายของรูปเหมือนเช่นเดียวกับในธนบัตรมูลค่าใบละ \$100 แต่ในธนบัตรใหม่จะย้ายไปอยู่ทางด้านขวาของภาพประธานาธิบดีลินคอล์น

นอกจากนี้ ยังมีการเปลี่ยนแปลงลายน้ำบนธนบัตรให้มีความแตกต่างกันอีกด้วย โดยในธนบัตรเก่าทั้งมูลค่าใบละ \$5 และ \$100 มีลายน้ำเป็นภาพเหมือน แต่ในธนบัตรใหม่จะเป็นลายน้ำของหมายเลข “5” ที่ใหญ่ขึ้นกว่าเดิม และยังมีลายน้ำที่สองอยู่ที่หมายเลข “5” ขนาดเล็กซึ่งอยู่ทางด้านซ้ายของภาพประธานาธิบดีลินคอล์น

“การให้ความรู้แก่สาธารณชน การบังคับใช้ตามกฎหมายอย่างเข้มงวดและการพัฒนาคุณสมบัติในการป้องกันการปลอมแปลงจะช่วยให้การปลอมแปลงทำได้ยากยิ่งขึ้น และคุณสมบัติในการป้องกันการปลอมแปลงจะเป็นประโยชน์ต่อเมื่อผู้ใช้ได้รู้วิธีในการใช้งาน” Michael Merritt, Deputy Assistant Director, Office of Investigations U.S. Secret Service “ฉลาดกว่า ด้วยการสังเกตธนบัตรของคุณเพื่อไม่ต้องตกเป็นเหยื่อของการปลอมแปลง”

ในปีที่ผ่านมา เฉพาะสหรัฐฯ มีการจับกุมการปลอมแปลงธนบัตรที่ใช้ผ่านทางบุคคลหรือภาคธุรกิจถึงกว่า 3,945 รายการ และก่อให้เกิดความสูญเสียกว่า \$62 ล้าน<sup>1</sup>

หน่วยงานข่าวกรองสหรัฐฯ และองค์กรระหว่างประเทศได้จับกุมการปลอมแปลงธนบัตรได้ถึง \$53 ล้าน ก่อนที่ธนบัตรเหล่านั้นจะถูกนำไปใช้หมุนเวียน นอกจากนี้ยังมีธนบัตรปลอมอีกเกือบ \$65 ล้านที่ถูกพบเห็นและกำจัดออกจากการใช้หมุนเวียน ซึ่งผู้ตกเป็นเหยื่อจากการได้รับธนบัตรปลอมได้เกิดการสูญเสียทางการเงินอย่างร้ายแรง<sup>2</sup>

เช่นเดียวกับธนบัตรใหม่มูลค่าใบละ \$10, \$20 และ \$50 ธนบัตรใหม่มูลค่าใบละ \$5 นี้ประกอบด้วยตราสัญลักษณ์แห่งเสรีภาพของอเมริกาเป็นพื้นหลัง ตราประทับที่เป็นสัญลักษณ์ของสหรัฐฯ คืออินทรีและโล่จะพิมพ์ด้วยหมึกสีม่วงและอยู่ด้านหน้าของธนบัตร

รูปแบบใหม่ที่เพิ่มเข้ามาประกอบด้วย:

- หมายเลข “5” ขนาดใหญ่และอ่านง่ายทางมุมขวาล่างสุดของธนบัตร จะช่วยให้ผู้ที่มีความบกพร่องด้านสายตาสามารถจำแนกความแตกต่างของธนบัตรที่มีมูลค่าต่างกันแต่ละใบได้ การออกแบบตัวเลขในธนบัตรใหม่มูลค่าใบละ \$5 จะมีขนาดใหญ่ขึ้นและพิมพ์ด้วยหมึกพิมพ์สีม่วงที่มองเห็นความแตกต่างได้ชัดเจน

<sup>1</sup> หน่วยสืบราชการลับสหรัฐอเมริกา จากสถิติในปีงบประมาณ 2549

<sup>2</sup> หน่วยสืบราชการลับสหรัฐอเมริกา จากสถิติในปีงบประมาณ 2549

- ขอบรูปทรงรีรอบๆ ภาพเหมือนของประธานาธิบดีลินคอล์นทางด้านขวา และภาพอนุสาวรีย์ลินคอล์นซึ่งอยู่ด้านหลังของธนบัตรจะถูกลำเอียงออกไป และจะมีการขยายรูปภาพ
- โดยมีดาวสีม่วงล้อมรอบรูปเหมือนและตราประทับอยู่ทางด้านหน้าของธนบัตรและมีหมายเลข “05” สีเหลืองขนาดเล็กอยู่ทั้งด้านหน้าและด้านหลังของธนบัตร

ความแตกต่างที่สังเกตเห็นได้ชัดที่สุดคือ ธนบัตรรูปแบบใหม่นี้จะเพิ่มสีม่วงอ่อนลงไปตรงกลางธนบัตร ซึ่งจะมีสีเทาผสมอยู่ใกล้ๆ ขอบของธนบัตร ผู้บริโภคและผู้ปฏิบัติงานกับเงินสดควรตรวจสอบตามคุณสมบัติในการป้องกันการปลอมแปลงที่สำคัญ — คือลายน้ำและแถบป้องกันการปลอมแปลง — ไม่ควรใช้สีในการจำแนกความแท้ของธนบัตร เนื่องจากสีสามารถทำเลียนแบบได้

###